

\*D

788 Ich vreuden ellende,  
zem urteillichem ende  
beklage ich **eine iuch** alle.  
sô nâhet ez iwerem valle,  
5 ir enlât mich von iu scheiden.  
mîn kumber solt iu leiden.  
Ir habt gesehen unt **ouch** vernomen,  
wie mir **diz** ungelücke ist komen.  
waz toug ich iu **ze** hêrren nû?  
10 ez ist **iu** leider al ze vruo,  
wirt iwer sêle an mir verlorn.  
waz sites habt ir iu erkorn?“  
Si heten **kumbers** in erlöst,  
wan der **tröstliche** tröst,  
15 den Trevrizent dort **vorn** sprach,  
als er ame Grâle geschriben sach.  
si warten anderstunt **des** man,  
dem al sîn vreude **al** dâ entran,  
**unt** der helfelichen stunde  
20 der vrâge von sînem munde.  
Der künec sich dicke des bewac,  
daz er blinzender ougen pflac  
etswenne gein vier tagen.  
sô wart er zuome Grâle getragen,  
25 ez wære im lieb oder leit.  
sô twang in **des** diu **siecheit**,  
daz er dougen ûf **swanc**.  
sô muos er âne **sînen** danc  
leben unt niht ersterben.  
30 sus kunden si mit im werben

D

1 *Initiale* D 7 *Majuskel* D 13 *Majuskel* D 21 *Majuskel* D

1 Ich] ÷ch D 15 vorn] [vor]: vorn D

\*m

ich vröuden ellende,  
zem urteillichen ende  
beklage ich **eine iuch** alle.  
sô nâhet ez iuwerem valle,  
5 ir enlât mich von iu scheiden.  
mîn kumber solte iu leiden.  
ir habt gesehen und vernomen,  
wie mir **daz** unglück ist komen.  
waz touc ich iu hêrren nû?  
10 ez ist leider alze vruo,  
wirt iuwer sêle an mir verlorn.  
waz sites habt ir iu erkorn?“  
Si heten **kumbers** in erlöst,  
wan der **tröstlöse** tröst,  
15 den Trevrizent dort **vornan** sprach,  
als er an dem Grâl geschriben sach.  
si warten anderstunt **des** man,  
dem al sîn vröude **aldâ** entran,  
**und** der helflichen stunde  
20 der vrâge von sînem munde.  
der künic sich dicke des bewac,  
daz er blinzender ougen pflac  
etwan gegen vier tagen.  
sô wart er zuo dem Grâl getragen,  
25 ez wær im lieb oder leit.  
sô twanc in **des** diu **siecheit**,  
daz er diu ougen ûf **swanc**.  
sô muoste er ân **sînen** danc  
leben und niht ersterben.  
30 sus kunden si mit im werben

m n o V V' W Fr6

1 *Initiale* W · *Majuskel* Fr6 13 *Initiale* m n V

1 *Die Verse 787.9-788.20 fehlen* V' · ellende] ellenden o 2 zem] [Z\*]: Zeim V · urteillichen] vrtelliche V (W) (Fr6) 3 ich] ich ich o · iuch] vnd W 4 valle] schalle m 7 und] vnde och V 8 daz] dis V 9 waz] Wes n · hêrren] zu herren V (W) 10 ist] ist ûch V 12 Was sit ers uch erkorn o · waz] Wes W · erkorn] vsz erkorn n 13 Si] SO n · in] sich W 14 tröstlöse] trostliche W 15 Trevrizent] treurizet m trenrizent n treurizent o treuerizschent V trefrissent W · vornan] vor [\*]: E V 16 er an] er ým an m 17 warten] wartent V warteten W · des] [d\*m\*]: dem V 18 aldâ] do W 19 helflichen] helfliche n · stunde] stundenn o 21 der künic] Ouch er V' · dicke des] dez dicke V' (W) 22 blinzender] blintzeder m (o) 24 sô] Sie o · zuo] gegen zú o 26 diu siecheit] sein sicherhait W 28 muoste] muste V · ân] leben one n vnder V' · danc] gedang m 29 ersterben] sterben V' W 30 kunden] kunde o

Ich vröuden ellende,  
 zem urteillichen ende  
 beklage ich **eine iuch** alle.  
 sô nâhet ez iwer*m* valle,  
 5 irn lât mich von iu scheiden.  
 mîn kumber solde iu leiden.  
 ir habet gesehen unde **wol** vernomen,  
 wie mir **ditze** ungelücke ist komen.  
 waz touc ich iu **ze** hêrren nû?  
 10 ez ist **iu** leider alze vruo,  
 wirt iwer sêle an mir verlorn.  
 waz sites habet *ir* iu erkorn?“  
 si hieten **trûrens** in erlöst,  
 wan der **tröstliche** tröst,  
 15 den Trevrizzent dort **vorne** ê sprach,  
 als er an dem Grâle geschriben sach.  
 si warten anderstunt **des** man,  
 dem al sîn vröude dâ entran,  
 der helfflichen stunde  
 20 der vrâge von sînem munde.  
 der künec sich dicke des bewac,  
 daz er blinzender ougen pflac  
 etswenne gein vier tagen.  
 sô wart er zuo dem Grâle getragen,  
 25 ez wære im lieb ode leit.  
 sô twanc in diu **sicherheit**,  
 daz er diu ougen ûf **swanc**.  
 sô muoser *ân* **sînen** danc  
 leben unde niht ersterben.  
 30 sus kundens mit im werben

G I L M Z

1 *Initiale* G L 13 *Initiale* I

1 Ich] +ch G · vröuden ellende] vrowete den ellenden M 2  
 urteillichen] vrtailllichem I (L) (M) 3 beklage] bechlagt I 4 nâhet]  
 nahent I · ez] *om.* Z · iwer*m*] iwer*n* G 6 solde iu] saltu M 8  
 ditze ungelücke ist] ist daz vngeluche I 12 ir iu] iv G ir an  
 evch I 14 wan der] wan daz der G · tröstliche] trostlichir M 15  
 Trevrizzent] trevrezzent G Treuerezent I Trevreszent L trefrezent  
 M Trefrezent Z · vorne ê] vorne >ê< G vorn I Z E vor L vor  
 ouch M 16 er] *om.* M 17 des] dem L (M) 18 dâ] dan L (M) 20  
 vrâge] fragte I 22 blinzender] mit plinzenden I · pflac] lac I 25  
 leit] [leip]: leit Z 26 diu sicherheit] des [sicherheit]: sichheit L des  
 die sichirheit M des sin sicheit Z 28 ân] vnder G 29 ersterben]  
 sterben L

ich vreuden ellende,  
 zuo dem urteillichen ende  
 beklage ich **iuch eine** alle.  
 sô nâhet ez iuwer*me* valle,  
 5 ir enlât mich von iu scheiden.  
 mîn kumber solt *iu* leiden.  
 ir hânt gesehen und **wol** vernomen,  
 wie mir **diz** ungelücke ist komen.  
 waz touc ich iu **zuo** hêrren nuo?  
 10 ez ist **iu** leider al zuo vruo,  
 wirt iuwer sêle an mir verlorn.  
 waz sites hânt ir iu erkorn?“  
 si heten **kumbers** in erlöst,  
 wan **daz** der **tröstliche** tröst,  
 15 den Trefrizent dort **vor** ê sprach,  
 als er an dem Grâle geschriben sach.  
 si warten anderstunt **dem** man,  
 dem alle sîn vreude dâ entran,  
 der helfflichen stunde  
 20 der vrâge von sîme munde.  
 der künec sich dicke des bewac,  
 daz er blinzender ougen pflac  
 etwan gein vier tagen.  
 sô wart er zuo dem Grâle getragen,  
 25 ez wære im lieb oder leit.  
 sô twanc in **des** diu **siecheit**,  
 daz er diu ougen ûf **twanc**.  
 sô muos er âne **mînen** danc  
 leben und niht ersterben.  
 30 sus kunden si mit im werben

U Q R

1 *Überschrift:* Nun Rittet kondrye parczifal vnd der Riche  
 heiden parczifals Bruder mit ein andren Vnd wend zu dem gral  
 als kondrye parczifaln geseit hett wie er Anfortas gesund machen  
 sol vnd herr übern gral sin als vor stat R · *Großinitiale* R

1 *Die Verse 784.9-789.18 fehlen* Q · ich] Ach U 3 iuch eine] enig  
 úch R 4 iuwer*me*] úwern R 5 enlât] lant R 6 iu] ich U 7 ir hânt]  
 Jch habt R · wol] gar wol dick R 8 *nach 788.8:* Jst vngefelle zu  
 massen / Vnd mich nit wil lasen R · Wie mich an vnkomen R 11  
 iuwer sêle an mir] min sele an uch R 12 sites] sittens R 14 daz]  
*om.* R 18 dâ entran] da was entran U do entran R 20 vrâge]  
 fragt R 26 siecheit] Sicherheit R 27 twanc] schwank R 28 mînen]  
 sinen R 30 *nach 788.30:* Vnd in nit lasen sterben R